



Asamblea General

Quincuagésimo primer período de sesiones

Distr.: General

4 de marzo de 1997

Original: inglés

Tema 125 a) del programa

Financiación de las actividades emprendidas en cumplimiento de la resolución 687 (1991) del Consejo de Seguridad: Misión de Observación de las Naciones Unidas para el Iraq y Kuwait

Informe del Secretario General

Adición

Resumen

El presente documento contiene el informe sobre la ejecución del presupuesto de la Misión de Observación de las Naciones Unidas para el Iraq y Kuwait (UNIKOM) correspondiente al período comprendido entre el 1º de enero y el 30 de junio de 1996. El monto total de los recursos que se suministraron para el período mencionado fue de 30 millones de dólares en cifras brutas (28.693.000 dólares en cifras netas), en tanto que los gastos correspondientes ascendieron a 25.396.800 dólares en cifras brutas (24.373.000 dólares en cifras netas). Esto arroja un saldo no comprometido de 4.603.200 dólares en cifras brutas (4.320.000 dólares en cifras netas).

Aunque se obtuvieron economías en todas las principales partidas presupuestarias, la reducción del número de observadores militares y el aplazamiento o la cancelación de proyectos en los rubros locales y alojamiento y reparaciones de la infraestructura, contribuyeron de modo particular a las economías.

Como se indica en el párrafo 10 del presente informe, la Asamblea General deberá autorizar que se acredite a los Estados Miembros la parte que les corresponda en el saldo no comprometido.



Índice

	<i>Párrafos</i>	<i>Página</i>
I. Introducción	1 - 4	3
II. Ejecución del presupuesto correspondiente al período comprendido entre el 1º de enero y el 30 de junio de 1996	5 - 9	3
III. Medidas que deberá adoptar la Asamblea General en su quincuagésimo primer período de sesiones	10	4
<i>Anexos</i>		
I. Informe sobre la ejecución del presupuesto correspondiente al período comprendido entre el 1º de enero y el 30 de junio de 1996		5
II. Información complementaria relativa al informe sobre la ejecución del presupuesto correspondiente al período comprendido entre el 1º de enero y el 30 de junio de 1996 ...		10
III. Despliegue planificado y efectivo de personal civil y militar en el período comprendido entre el 1º de enero y el 30 de junio de 1996		18
A. Cuadro resumido		18
B. Desglose por categoría de personal		19
IV. Plantilla autorizada, puestos ocupados y tasa de vacantes en el período comprendido entre el 1º de enero y el 30 de junio de 1996		21

I. Introducción

1. El 9 de octubre de 1996, el Consejo de Seguridad examinó la cuestión de terminar o continuar la Misión de Observación de las Naciones Unidas para el Iraq y Kuwait (UNIKOM), así como sus modalidades de funcionamiento, de conformidad con lo dispuesto en su resolución 689 (1991) de 9 de abril de 1991. En una carta de fecha 9 de octubre de 1996 (S/1996/840), el Presidente del Consejo de Seguridad informó al Secretario General que los miembros del Consejo coincidían con su recomendación de mantener la UNIKOM y que el Consejo había decidido examinar nuevamente la cuestión antes del 4 de abril de 1997 (S/1996/840).
2. En su resolución 49/245 de 12 de julio de 1995, la Asamblea General aprobó la suma de 60 millones de dólares en cifras brutas (57.386.000 dólares en cifras netas) para el mantenimiento de la UNIKOM durante el período comprendido entre el 1º de julio de 1995 y el 30 de junio de 1996, dos terceras partes de la cual, equivalentes a 38.257.300 dólares en cifras netas, se financiarían mediante contribuciones voluntarias del Gobierno de Kuwait. En la misma resolución, la Asamblea autorizó al Secretario General a contraer compromisos de gastos por la suma de 1.811.900 dólares en cifras brutas (1.594.100 dólares en cifras netas) por mes, equivalente a la tercera parte de los gastos de mantenimiento de la UNIKOM, y a que prorrateara esa suma entre los Estados Miembros, con sujeción al examen que realizara el Consejo de Seguridad de la cuestión de terminar o continuar la UNIKOM. La suma de 21.742.800 dólares en cifras brutas (19.129.200 dólares en cifras netas) fue consignada posteriormente por la Asamblea General en su resolución 50/234 de 7 de junio de 1996.
3. Las estimaciones de gastos correspondientes al período comprendido entre el 1º de julio de 1995 y el 30 de junio de 1996 se realizaron sobre la base de que la Misión estaría compuesta de 255 observadores militares, un contingente de 910 efectivos y hasta 259 funcionarios civiles de contratación internacional y local.
4. En el párrafo 12 de su informe de 1º de abril de 1996 dirigido al Consejo de Seguridad (S/1996/225), el Secretario General indicó que se simplificaría ligeramente la UNIKOM mediante la reducción, hasta abril de 1997, del número de observadores militares en unos 50. La reducción gradual del número de observadores militares, de un total de 244 en abril de 1996 a 221 en junio de 1996, se muestra en el cuadro 1 del anexo II, y en el anexo III.

II. Ejecución del presupuesto correspondiente al período comprendido entre el 1º de enero y el 30 de junio de 1996

5. En la columna I del anexo 1 del presente informe se indican las estimaciones de gastos prorrateadas por partida presupuestaria para el período de seis meses comprendido entre el 1º de enero y el 30 de junio de 1996, según figuran en el anexo III del documento A/49/863 de 20 de marzo de 1996. La distribución de los recursos aprobados por la Asamblea General en su resolución 49/245 se indica en la columna 2; los gastos figuran en la columna 3 y las economías o sobrecostos se indican en la columna 4. En el anexo II se presenta información complementaria sobre los gastos.
6. En el anexo III se indica el despliegue planificado y el despliegue efectivo de personal civil y militar durante el período que abarca el presente informe. En el anexo IV se suministra información sobre la dotación de personal autorizada, los puestos ocupados y las tasas de vacantes para el personal civil y militar durante el período de que se trata.
7. Como se indica en la columna 2 del anexo I, el total de los recursos prorrateados puestos a disposición de la UNIKOM durante el período comprendido entre el 1º de enero y el 30 de junio de 1996 ascendió a 30 millones de dólares en cifras brutas (28.693.000 dólares en cifras netas). Los gastos efectuados durante el período, que ascienden a 25.396.800 dólares en cifras brutas (24.373.000 dólares en cifras netas), se indican en la columna 3.

8. Los gastos efectuados durante el período comprendido entre el 1º de enero y el 30 de junio de 1996 fueron inferiores a lo estimado, lo que dio como resultado las siguientes economías en las principales partidas presupuestarias: gastos de personal militar (1.735.000 dólares), gastos de personal civil (948.600 dólares), locales y alojamiento (589.700 dólares), reparaciones de la infraestructura (50.200 dólares), operaciones de transporte (70.700 dólares), operaciones aéreas (463.600 dólares), comunicaciones (98.300 dólares), equipo de otro tipo (123.700 dólares), suministros y servicios (servicios de seguridad) (181.700 dólares), programas de capacitación (18.500 dólares), programas de remoción de minas (34.200 dólares), fletes aéreo y de superficie (5.800 dólares) y contribuciones del personal (283.200 dólares). Entre los gastos se cuenta la parte que corresponde a la UNIKOM de la suma de 100.000 dólares para la financiación ad hoc de la Base Logística de las Naciones Unidas en Brindisi durante el período de que se trata, en relación con las partidas de locales y alojamiento (43.800 dólares), operaciones de transporte (7.200 dólares), comunicaciones (6.000 dólares) y suministros y servicios (43.000 dólares).
9. Las economías realizadas se debieron principalmente a la reducción del monto de las dietas por misión a partir del 1º de marzo de 1996, así como a la reducción gradual del número de observadores militares de 224 a comienzos de abril de 1996 a 221 a fines de junio de 1996. Además, en contexto del proceso de simplificación de la UNIKOM, los proyectos de construcción se aplazaron o se cancelaron.

III. Medidas que deberá adoptar la Asamblea General en su quincuagésimo primer período de sesiones

10. La medida que deberá adoptar la Asamblea General en su quincuagésimo primer período de sesiones en relación con la financiación de la UNIKOM consiste en acreditar a los Estados Miembros la parte que les corresponde del saldo no comprometido de 4.603.200 dólares en cifras brutas (4.320.000 dólares en cifras netas) para el período comprendido entre el 1º de enero y el 30 de junio de 1996.

Anexo I

Informe sobre la ejecución del presupuesto correspondiente al período comprendido entre el 1º de enero y el 30 de junio de 1996

(En miles de dólares EE.UU.)

	(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
	<i>Estimación inicial de gastos (prorrateados)</i>	<i>Distribución de la consignación</i>	<i>Total de gastos</i>	<i>Obligaciones por liquidar</i>	<i>Economías/ (sobrecostos) (2)-(3)</i>
1. Gastos de personal militar					
<i>a) Observadores militares</i>					
Dietas por misión	5 434,4	5 434,4	4 336,4	—	1 098,0
Gastos de viaje	488,0	488,0	431,8	270,1	56,2
Prestación para ropa y equipo	25,5	25,5	22,2	—	3,3
Subtotal	5 947,9	5 947,9	4 790,4	270,1	1 157,5
<i>b) Personal de los contingentes</i>					
Reembolso de los costos estándar de los contingentes	5 644,6	5 644,6	5 571,1	5 571,1	73,5
Bienestar	66,9	66,9	121,1	—	(54,2)
Raciones	1 478,7	1 478,7	1 358,2	603,7	120,5
Prestaciones diarias	214,2	214,2	212,7	40,9	1,5
Dietas por misión	—	—	—	—	—
Emplazamiento, rotación y repatriación de contingentes	637,0	637,0	207,3	174,8	429,7
Prestación para ropa y equipo	384,1	384,1	377,6	377,5	6,5
Subtotal	8 425,5	8 425,5	7 848,0	6 768,0	577,5
<i>c) Otros gastos relacionados con el personal militar</i>					
Equipo de propiedad de los contingentes	839,0	839,0	839,0	—	—
Indemnizaciones por muerte o discapacidad	160,0	160,0	160,0	—	—
Subtotal	999,0	999,0	999,0	—	—
Total de la partida 1	15 372,4	15 372,4	13 637,4	7 038,1	1 735,0
2. Gastos de personal civil					
<i>a) Policía civil</i>	—	—	—	—	—
<i>b) Personal de contratación internacional y contratación local</i>					
Sueldos del personal de contratación internacional	1 867,7	1 867,7	1 763,2	—	104,5
Sueldos del personal de contratación local	1 993,0	1 993,0	1 812,6	—	180,4
Consultores	—	—	—	—	—
Horas extraordinarias	—	—	3,9	—	(3,9)
Personal temporario general	—	—	2,5	—	(2,5)
Gastos comunes de personal	2 038,5	2 038,5	1 753,6	—	284,9
Dietas por misión	1 500,6	1 500,6	1 125,2	—	375,4
Viajes de ida y vuelta a la zona de la misión	—	—	—	—	—

	(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
	<i>Estimación inicial de gastos (prorrateados)</i>	<i>Distribución de la consignación</i>	<i>Total de gastos</i>	<i>Obligaciones por liquidar</i>	<i>Economías/ (sobrecostos) (2)-(3)</i>
Otros gastos de viaje	17,5	17,5	7,7	—	9,8
Subtotal	7 417,3	7 417,3	6 468,7	—	948,6
<i>c) Personal internacional por contrata</i>	—	—	—	—	—
<i>d) Voluntarios de las Naciones Unidas</i>	—	—	—	—	—
<i>e) Personal proporcionado por el Gobierno</i>	—	—	—	—	—
<i>f) Observadores electorales civiles</i>	—	—	—	—	—
Total de la partida 2	7 417,3	7 417,3	6 468,7	—	948,6
3. Locales y alojamiento					
Alquiler de locales	—	—	—	—	—
Reforma y renovación de locales	100,0	72,1	22,4	15,0	49,7
Suministros de conservación	109,8	84,9	74,8	45,3	10,1
Servicios de conservación	337,0	260,9	139,4	80,4	121,5
Agua, electricidad, etc.	120,0	92,9	86,2	54,8	6,7
Construcción y locales prefabricados	600,0	413,9	12,2	12,2	401,7
Total de la partida 3	1 266,8	924,7	335,0	207,7	589,7
4. Reparaciones de la infraestructura					
Mejoramiento de pistas de aterrizaje	36,5	24,7	—	—	24,7
Mejoramiento de caminos	50,0	42,3	16,8	—	25,5
Reparación de puentes	—	—	—	—	—
Total de la partida 4	86,5	67,0	16,8	—	50,2
5. Operaciones de transporte					
Compra de vehículos	363,4	95,4	—	—	95,4
Alquiler de vehículos	—	—	—	—	—
Equipo de talleres	22,0	16,9	19,2	0,9	(2,3)
Piezas de repuesto, reparaciones y conservación	607,8	615,9	596,7	—	19,2
Gasolina, aceite y lubricantes	504,3	245,7	276,3	—	(30,6)
Seguro de vehículos	128,1	93,5	104,5	26,2	(11,0)
Total de la partida 5	1 625,6	1 067,4	996,7	27,1	70,7
6. Operaciones aéreas					
<i>a) Helicópteros</i>					
Gastos de alquiler y fletamento	1 476,0	1 142,7	821,3	497,8	321,4
Combustible y lubricantes de aviación	136,6	83,0	80,9	27,8	2,1
Gastos de emplazamiento y retiro	—	—	—	—	—
Vuelos de reaprovisionamiento	—	—	—	—	—
Pintura y preparación	—	—	—	—	—
Seguro de responsabilidad civil y contra riesgos de guerra	48,0	34,9	—	—	34,9
Subtotal	1 660,6	1 260,6	902,2	525,6	358,4

	(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
	<i>Estimación inicial de gastos (prorrateados)</i>	<i>Distribución de la consignación</i>	<i>Total de gastos</i>	<i>Obligaciones por liquidar</i>	<i>Economías/ (sobrecostos) (2)-(3)</i>
<i>b) Aviones</i>					
Gastos de alquiler y fletamento	330,0	255,5	104,5	—	51,0
Combustible y lubricantes de aviación	227,7	133,4	70,4	33,3	63,0
Gastos de emplazamiento y retiro	—	—	—	—	—
Pintura y preparación	—	—	—	—	—
Vuelos de reaprovisionamiento	—	—	—	—	—
Seguro de responsabilidad civil y contra riesgos de guerra	24,0	17,9	5,9	—	12,0
Subtotal	581,7	406,8	280,8	33,3	126,0
<i>c) Dietas de las tripulaciones</i>	37,1	20,3	15,8	—	4,5
<i>d) Otras operaciones aéreas</i>					
Equipo y servicios de control del tráfico aéreo	—	—	—	—	—
Derechos de aterrizaje y servicios de tierra	22,3	14,1	39,4	—	(25,3)
Tanques de almacenamiento de combustible	—	—	—	—	—
Subtotal	22,3	14,1	39,4	—	(25,3)
Total de la partida 6	2 301,7	1 701,8	1 238,2	558,9	463,6
7. Operaciones navales	—	—	—	—	—
8. Comunicaciones					
<i>a) Comunicaciones complementarias</i>					
Equipo de comunicaciones	163,0	113,6	66,6	29,7	47,0
Piezas de repuesto y suministros	102,9	79,7	63,1	—	16,6
Equipo de talleres y ensayos	37,0	28,5	4,0	1,9	24,5
Comunicaciones comerciales	131,3	105,4	95,2	20,8	10,2
Subtotal	434,2	327,2	228,9	52,4	98,3
<i>(b) Contrato para la línea principal de telecomunicaciones</i>	—	—	—	—	—
Total de la partida 8	434,2	327,2	228,9	52,4	98,3
9. Equipo de otro tipo					
Mobiliario de oficina	27,6	21,7	3,4	—	18,3
Equipo de oficina	16,5	12,8	0,8	—	12,0
Equipo de procesamiento de datos	31,4	24,3	42,6	4,8	(18,3)
Grupos electrógenos	—	—	—	—	—
Equipo de observación	31,4	24,4	2,8	2,8	21,6
Tanque de gasolina y equipo de medición	30,0	23,3	—	—	23,3
Tanques de agua y fosas sépticas	—	—	—	—	—
Equipo médico y odontológico	12,0	9,1	13,1	—	(4,0)
Equipo de alojamiento	41,5	32,2	20,8	—	11,4
Equipo de refrigeración	—	—	—	—	—
Equipo diverso	21,3	16,4	29,8	23,3	(13,4)

	(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
	<i>Estimación inicial de gastos (prorrateados)</i>	<i>Distribución de la consignación</i>	<i>Total de gastos</i>	<i>Obligaciones por liquidar</i>	<i>Economías/ (sobrecostos) (2)-(3)</i>
Equipo de fortificación de campaña	—	—	—	—	—
Piezas de repuesto, reparaciones y conservación	163,3	126,3	53,5	19,9	72,8
Equipo de depuración de agua	—	—	—	—	—
Total de la partida 9	375,0	290,5	166,8	50,8	123,7
10. Suministros y servicios					
<i>a) Servicios diversos</i>					
Servicios de auditoría	19,5	14,1	14,1	14,1	—
Servicios por contrata	463,7	347,9	324,9	217,4	23,0
Servicios de procesamiento de datos	—	—	—	—	—
Servicios de seguridad	—	—	43,0	—	(43,0)
Tratamiento y servicios médicos	9,4	35,0	34,0	6,0	1,0
Solicitudes de reembolso y ajustes	54,0	41,7	—	—	41,7
Atenciones sociales	11,0	8,7	1,4	—	7,3
Otros servicios diversos	54,0	41,7	10,3	3,7	31,4
Subtotal	611,6	489,1	427,7	241,2	61,4
<i>b) Suministros diversos</i>					
Papel y útiles de oficina	49,0	41,7	48,0	22,1	(6,3)
Suministros médicos	20,1	15,8	16,5	12,6	(0,7)
Material de saneamiento y limpieza	33,7	26,0	20,0	—	6,0
Suscripciones	4,2	3,3	10,4	10,3	(7,1)
Artículos de electricidad	73,8	57,2	23,3	17,1	33,9
Fundas antibalas para vehículos	—	—	—	—	—
Accesorios de uniformes, banderas y calcomanías	42,7	32,9	11,1	9,9	21,8
Material de fortificación de campaña	50,0	38,6	—	—	38,6
Mapas de operaciones	3,6	2,9	2,9	2,9	—
Suministros generales y de intendencia	123,0	95,2	61,1	17,8	34,1
Subtotal	400,1	313,6	193,3	92,7	120,3
Total de la partida 10	1 011,7	802,7	621,0	333,9	181,7
11. Suministros y servicios relacionados con las elecciones	—	—	—	—	—
12. Programas de información pública	—	—	—	—	—
13. Programas de capacitación					
Consultores	—	—	—	—	—
Viajes de consultores	—	—	—	—	—
Equipo de capacitación	—	—	—	—	—
Material de capacitación	—	—	—	—	—
Servicios diversos	24,0	18,7	0,2	0,2	18,5
Total de la partida 13	24,0	18,7	0,2	0,2	18,5

	(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
	<i>Estimación inicial de gastos (prorrateados)</i>	<i>Distribución de la consignación</i>	<i>Total de gastos</i>	<i>Obligaciones por liquidar</i>	<i>Economías/ (sobrecostos/ (2)-(3)</i>
14. Programas de remoción de minas					
a) <i>Adquisición de equipo</i>	—	—	—	—	—
b) <i>Suministros, servicios y gastos operacionales</i>					
Salarios y plus para comidas	—	—	—	—	—
Servicios diversos	—	—	—	—	—
Suministros diversos	44,3	34,2	—	—	34,2
Subtotal	44,3	34,2	—	—	34,2
Total de la partida 14	44,3	34,2	—	—	34,2
15. Asistencia para el desarme y la desmovilización	—	—	—	—	—
16. Fletes aéreo y de superficie					
Transporte de equipo de propiedad de los contingentes	—	—	—	—	—
Transporte aeromilitar	—	—	—	—	—
Flete y acarreo comerciales	50,0	38,6	32,8	—	5,8
Total de la partida 16	50,0	38,6	32,8	—	5,8
17. Base Logística de las Naciones Unidas en Brindisi	—	—	—	—	—
18. Cuenta de Apoyo para las Operaciones de Mantenimiento de la Paz	630,5	630,5	630,5	—	—
19. Contribuciones del personal	1 307,0	1 307,0	1 023,8	—	283,2
Total de las partidas 1 a 19	31 947,0	30 000,0	25 396,8	8 269,1	4 603,2
20. Ingresos por concepto de contribuciones del personal	(1 307,0)	(1 307,0)	(1 023,8)	—	(283,2)
21. Contribuciones voluntarias en especie (presupuestadas)	—	—	—	—	—
Total de las partidas 20 y 21	(1 307,0)	(1 307,0)	(1 023,8)	—	(283,2)
Necesidades en cifras brutas	31 947,0	30 000,0	25 396,8	8 269,1	4 603,2
Necesidades en cifras netas	30 640,0	28 693,0	24 373,0	8 269,1	4 320,0
22. Contribuciones voluntarias en especie (no presupuestadas)	—	—	—	—	—
Total de recursos	30 640,0	28 693,0	24 373,0	8 269,1	4 320,0

Anexo II

Información complementaria relativa al informe sobre la ejecución del presupuesto correspondiente al período comprendido entre el 1º de enero y el 30 de junio de 1996

*Economías/
(sobrecostos)
(dólares EE.UU.)*

1. Gastos de personal militar

a) *Observadores militares* 1.157.500

1. *Dietas por misión.* Las economías obtenidas, de 1.098.000 dólares, se debieron a la reducción, a partir del 1º de marzo de 1996, de las dietas por misión aplicables en la zona desmilitarizada (de 115 dólares diarios a 90 dólares diarios) y en Kuwait (de 115 dólares diarios a 75 dólares diarios). Las economías se debieron también en parte a la reducción gradual del número de observadores militares según se indica en el cuadro 1.

Cuadro 1

Reducción gradual de los observadores militares

<i>Fecha</i>	<i>Número de observadores militares</i>
31 de enero de 1996	244
28 de febrero	244
31 de marzo	244
30 de abril	238
31 de mayo	233
30 de junio	221

2. *Gastos de viaje.* Aunque se consignaron créditos para viajes de ida y vuelta de 122 observadores militares a razón de 4.000 dólares por viaje, la reducción gradual del número de observadores militares en 23 durante el período que abarca el informe dio como resultado economías de 56.200 dólares.

3. *Prestación para ropa y equipo.* Se obtuvieron economías por un monto de 3.300 dólares por la razón indicada en el párrafo 1.

b) *Personal de los contingentes* 577.500

4. Se obtuvieron economías por un total de 631.700 dólares en concepto de reembolso de los costos estándar de los contingentes (73.500 dólares), raciones (120.500 dólares), prestaciones diarias (1.500 dólares), emplazamiento, rotación y repatriación de contingentes (429.700 dólares) y prestación para ropa y equipo (6.500 dólares), las que quedaron compensadas en parte por las necesidades adicionales de 54.200 dólares en concepto de bienestar.

5. *Reembolso de los costos estándar de los contingentes y prestación para ropa y equipo.* Las economías obtenidas en estos rubros, de 73.500 dólares y 6.500 dólares, respectivamente, se debieron a que las necesidades se habían calculado para un número promedio de 910 soldados, en tanto que el promedio efectivo durante el período que se examina fue de 901 soldados.

6. *Bienestar*. Se produjeron necesidades adicionales por un monto de 54.200 dólares en la partida correspondiente a bienestar debido a los gastos de franqueo, para los cuales no se habían consignado fondos en el presupuesto.
7. *Raciones*. Las economías de 120.500 dólares obtenidas en la partida correspondiente a raciones se debieron a que, de conformidad con el nuevo contrato en vigor a partir del 1º de marzo de 1996, los precios de las comidas fueron menores, y a que se desplegó menos personal de los contingentes de los previstos, según se indica en el párrafo 5. El costo diario de las raciones se redujo a 5,95 dólares diarios por persona, en comparación con un costo presupuestado de 7,50 dólares diarios.
8. *Emplazamiento, rotación y repatriación de contingentes*. La suma prorrateada para el período comprendido en el presente informe cubría los gastos de viajes de rotación de ida y vuelta de 775 soldados de infantería y 135 funcionarios de apoyo. Sin embargo, la mayoría de los viajes de rotación se efectuaron en diciembre de 1995 cuando se llevó a cabo la rotación de 775 soldados del batallón de Bangladesh, como consecuencia de lo cual se economizaron 429.700 dólares.
- c) *Otros gastos relacionados con el personal militar* —
9. *Indemnización por muerte y discapacidad*. El monto asignado a esta partida se utilizó en su totalidad para cubrir posibles reclamaciones por muerte, discapacidad o lesiones del personal militar.
- 2. Gastos de personal civil**
- a) *Policía civil* —
10. No se consignaron fondos en relación con esta partida.
- b) *Personal de contratación internacional y contratación local* 948.600
11. La estimación de gastos se hizo sobre la base de un total de 259 funcionarios civiles (13 del cuadro orgánico, 49 del Servicio Móvil, 21 del cuadro de servicios generales y 176 de contratación local), y de una tasa de vacantes del 15% para el personal de contratación internacional y del 5% para el personal de contratación local. Como se indica en el anexo IV, la tasa media de vacantes del personal civil durante el período fue del 18% como promedio en el caso del personal de contratación internacional y del 21% en el caso del personal de contratación local.
12. *Sueldos del personal de contratación internacional*. Si bien se habían previsto créditos sobre la base de una tasa de vacantes del 15%, la tasa efectiva de vacantes fue de 18% como promedio, lo que dio como resultado economías de 104.500 dólares.
12. *Sueldos del personal de contratación local*. Las economías de 180.400 dólares obtenidas en la partida de sueldos del personal de contratación local se debió al menor número de funcionarios de contratación local empleados.
14. *Gastos comunes de personal*. Las economías de 284.900 dólares se debieron al menor número de funcionarios civiles empleados.
15. *Horas extraordinarias y personal temporario en general*. No se consignaron créditos para horas extraordinarias y personal temporario en general, lo que dio como resultado sobrecostos por la cantidad de 3.900 dólares y 2.500 dólares, respectivamente.
16. *Dietas por misión*. Las economías de 375.400 dólares obtenidas en esta partida se debieron a que el monto de las dietas se redujo a 90 dólares en la zona desmilitarizada y a 75 dólares en Kuwait a partir del 1º de marzo de 1996, como se indica en el párrafo 1.
17. *Otros gastos de viaje*. Durante el período que se examina se realizó un número de viajes inferior al previsto, por lo que se obtuvieron economías de 9.800 dólares en este rubro.
- c) *Personal internacional por contrata* —
- d) *Voluntarios de las Naciones Unidas* —

- e) *Personal proporcionado por el Gobierno* —
f) *Observadores electorales civiles* —
18. No se consignaron fondos para estas partidas.
- 3. Locales y alojamiento** 589.700
19. Las economías de 589.700 dólares correspondientes a esta partida se obtuvieron en los rubros reforma y renovación de locales (49.700 dólares), suministros de conservación (10.100 dólares), servicios de conservación (121.500 dólares), agua, electricidad, etc. (6.700 dólares) y construcción y locales prefabricados (401.700 dólares). Durante el período se inició la simplificación de la UNIKOM, lo que entrañó reducciones de puestos en la sede de la misión y los cuarteles generales de sector, así como en las bases de observación de patrullas. Como resultado de la simplificación de la UNIKOM, los cuarteles generales de sector se redujeron de tres a dos. En este contexto, se hizo necesario reexaminar las necesidades de infraestructura en vista de la posible introducción de nuevos cambios en los conceptos operacionales y logísticos. Como consecuencia de ello, algunos de los proyectos quedaron cancelados o aplazados.
20. *Reforma y renovación de locales.* La reforma y renovación de los talleres y el almacén se aplazaron debido a la posible consolidación de los talleres de vehículos de transporte y de las instalaciones de almacenamiento de suministros de Kheitan con los de la zona desmilitarizada. También se aplazó la instalación de tanques de almacenamiento de desechos de petróleo, y el mejoramiento del embalse de Umm Qasr, lo que contribuyó a las economías de 49.700 dólares obtenidas en este rubro.
21. *Suministros de conservación.* Se realizaron economías por la cantidad de 10.100 dólares debido a que la adquisición de materiales diversos de construcción para conservación y reparaciones se mantuvieron en un mínimo por las razones que se indican en los párrafos 19 y 20.
22. *Servicios de conservación.* Se consignó un crédito para la compra de los materiales necesarios para mejorar los terrenos en los campamentos de las unidades del sector y otras localidades, inclusive la habilitación de zonas sombreadas para vehículos y para estanques de combustible. También se consignaron recursos para sufragar la parte que correspondía a la UNIKOM en los gastos por concepto de reparaciones, conservación y otros servicios comunes para la oficina de enlace en Bagdad. Por los motivos que se exponen en los párrafos 19 y 20, las necesidades de servicios de conservación fueron inferiores a lo previsto, lo que dio como resultado economías de 121.500 dólares.
23. *Agua, electricidad, etc.* Aunque se había consignado un crédito sobre la base de un gasto mensual promedio de 15.500 dólares, el gasto mensual promedio efectivo durante el período sobre el que se informa fue de 14.400 dólares, lo que dio como resultado economías por la cantidad de 6.700 dólares.
24. *Construcción y locales prefabricados.* Por las razones que se indican en los párrafos 19 y 20, los proyectos de construcción previstos, como la construcción de dos almacenes de 5.000 metros cuadrados y un depósito de desperdicios en Umm Qasr y la construcción de una torre de observación, quedaron cancelados, como resultado de lo cual se economizaron 401.700 dólares.
- 4. Reparaciones de la infraestructura** 50.200
25. Las economías por un total de 50.200 dólares se debieron al aplazamiento de los planes de mejoramiento de las pistas de aterrizaje y a los trabajos de reparación limitados efectuados en los caminos de la zona desmilitarizada.
- 5. Operaciones de transporte** 70.700
26. Se lograron economías por un total de 114.600 dólares en los rubros correspondientes a compra de vehículos (95.400 dólares), piezas de repuesto, reparaciones y conservación (19.200 dólares) las que quedaron compensadas en parte por los sobrecostos por un total de 43.900 dólares en los rubros de equipo de talleres (2.300 dólares), gasolina, aceite y lubricantes (30.600 dólares) y seguro de vehículos (11.000 dólares).

27. *Compra de vehículos.* La estimación de gastos se hizo sobre la base del plan de reemplazar 20 vehículos durante el período comprendido entre el 1º de julio de 1995 y el 30 de junio de 1996. Las solicitudes de reemplazo de 20 vehículos no se tramitaron debido a que se preveía la transferencia de esos vehículos desde la UNAMIR, los que, sin embargo, se enviaron a otras misiones. En consecuencia, no se compraron vehículos durante el período de que se trata, debido a lo cual se obtuvieron economías por la cantidad de 95.400 dólares en este rubro.
28. *Equipo de talleres.* Las necesidades adicionales por la cantidad de 2.300 dólares se debieron a que fue necesario adquirir esos artículos fuera de la zona de la misión a precios más altos que lo previsto, pues no fue posible obtenerlos localmente.
29. *Piezas de repuesto, reparaciones y conservación.* Las economías por la cantidad de 19.200 dólares se debieron al atraso en el envío de las órdenes de compra de piezas de repuesto a los vendedores.
30. *Gasolina, aceite y lubricantes.* Los gastos efectivamente realizados fueron superiores a la cantidad consignada, como resultado de lo cual se produjeron necesidades adicionales por 30.600 dólares en este rubro.
31. *Seguros de vehículos.* Los gastos por concepto de seguros, superiores a lo previsto, dieron como resultado un sobrecosto de 11.000 dólares en esta partida.
- 6. Operaciones aéreas 463.600**
32. Se economizó un total de 463.600 dólares en los rubros de operaciones de helicópteros (358.400 dólares), aviones (126.000 dólares) y dietas de las tripulaciones (4.500 dólares), lo que quedó compensado en parte por un sobrecosto de 25.300 dólares por concepto de derechos de aterrizaje y servicios de tierra.
- a) *Operaciones de helicópteros 358.400*
33. *Gastos de alquiler y fletamento.* La estimación inicial de gastos se hizo sobre la base de la contratación de dos helicópteros Bell 212 de uso general, a razón de 1.500 dólares por las primeras 150 horas de vuelo y de 700 dólares por hora de allí en adelante hasta un máximo de 30 horas por mes, lo que arroja un total de 246.000 dólares. De conformidad con el nuevo contrato que entró en vigor en octubre de 1995, las tarifas fueron de 818 dólares la hora por 180 horas al mes, lo que equivale a 147.240 dólares mensuales. La contratación de los helicópteros a tarifas más bajas que las estimadas, así como el número menor de horas efectivas de vuelo, dieron como resultado economías por la cantidad de 321.400 dólares. En el cuadro 2 que sigue se hace una comparación entre las horas estimadas y las horas efectivas de vuelo de los dos helicópteros.

Cuadro 2

**Horas de vuelo estimadas y efectivas
de los dos helicópteros Bell 212**

<i>Mes</i>	<i>Horas de vuelo estimadas</i>	<i>Horas de vuelo efectivas</i>
Enero	180	183
Febrero	180	160
Marzo	180	136
Abril	180	175
Mayo	180	179
Junio	180	171

34. *Combustible y lubricantes de aviación.* Las economías de 2.100 dólares se debieron a que el número de horas de vuelo fue inferior a lo estimado.
35. *Seguro de responsabilidad civil y contra riesgos de guerra.* Se lograron economías por la cantidad de 34.900 dólares debido a que el costo del seguro quedó incorporado en el contrato de fletamento.
- b) *Aviones* 126.000
36. *Gastos de alquiler y fletamento.* Se consignó un crédito para el alquiler de un avión (AN-24), que volaría 100 horas al mes a un costo de 600 dólares la hora para las primeras 75 horas y de 400 dólares la hora de allí en adelante durante 25 horas. Los gastos efectivos fueron de 28.540 dólares por las primeras 60 horas al mes, y de allí en adelante de 180 dólares la hora, más 4.100 dólares al mes para alojamiento y comidas de la tripulación. Se obtuvieron economías por la cantidad de 51.000 dólares debido a que las tarifas fueron inferiores a las estimadas y el número de horas de vuelo por mes fue también inferior al estimado. En el cuadro 3 que sigue se hace una comparación entre las horas estimadas y efectivas de vuelo.

Cuadro 3

Horas de vuelo estimadas y efectivas del avión AN-24

<i>Mes</i>	<i>Horas de vuelo estimadas</i>	<i>Horas de vuelo efectivas</i>
Enero	100	71,2
Febrero	100	60,7
Marzo	100	56,7
Abril	100	59,2
Mayo	100	59,1
Junio	100	62,2

37. *Combustible y lubricantes de aviación.* Las economías de 63.000 dólares se debieron al menor número de horas de vuelo, según se indica en el cuadro 3.
38. *Seguro de responsabilidad civil y contra riesgos de guerra.* En el contrato de fletamento estaba incluido un seguro básico contra riesgo de guerra. Las economías previstas de 17.900 dólares se redujeron debido a que se incurrió en gastos por la suma de 5.900 dólares para la contratación de seguros de responsabilidad civil para los periodistas y el personal no perteneciente a las Naciones Unidas que volara en aviones de propiedad de las Naciones Unidas o alquilados por el Gobierno. Las economías efectivas ascendieron a 12.000 dólares.
- c) *Dietas de las tripulaciones* (45.000)
39. Se consignaron recursos para cubrir los gastos de alojamiento fuera de Kuwait de la tripulación de siete personas, a razón de 70 dólares por persona por noche durante 60 noches aproximadamente. Las economías de 4.500 dólares se debieron a que los gastos de alojamiento en hotel reembolsados a la tripulación compuesta de seis personas fueron más bajos como resultado de la reducción de las necesidades de vuelo.
- d) *Otras operaciones aéreas* (25.300)
40. *Derechos de aterrizaje y servicios de tierra.* Se consignaron créditos para cubrir los gastos de servicios de tierra de un avión en el Iraq, Kuwait y Chipre, a razón de 3.300 dólares por avión por mes. El sobrecosto se debió a que a partir del 15 de abril de 1996 subieron las tarifas.
7. **Operaciones navales** —
41. No se consignaron créditos para esta partida.

- 8. Comunicaciones** 98.300
42. Se obtuvieron economías por un total de 98.300 dólares en los rubros equipo de comunicaciones (47.000 dólares), piezas de repuesto y suministros (16.600 dólares), equipo de talleres y ensayos (24.500 dólares) y comunicaciones comerciales (10.200 dólares).
- a) *Comunicaciones complementarias* 98.300
43. *Equipo de comunicaciones*. Debido a que las órdenes de compra de una radio digital de microondas y de un equipo Multiplex se presentaron a fines de junio de 1996, dichos artículos no se compraron durante el período que se examina, como resultado de lo cual se lograron economías de 47.000 dólares.
44. *Piezas de repuesto y suministros y equipo de talleres y ensayos*. Algunas de las órdenes de compra colocadas durante la primera mitad del año no han sido tramitadas, lo que ha dado como resultado economías de 16.600 dólares y 24.500 dólares respectivamente.
45. *Comunicaciones comerciales*. Los gastos por concepto de comunicaciones comerciales fueron inferiores a los recursos consignados, lo que dio como resultado economías por la cantidad de 10.200 dólares.
- b) *Contrato para la línea principal de telecomunicaciones* —
46. No se consignaron créditos para esta partida.
- 9. Equipo de otro tipo** 123.700
47. Las economías por un total de 159.400 dólares en concepto de mobiliario de oficina (18.300 dólares), equipo de oficina (12.000 dólares), equipo de observación (21.600 dólares), tanque de gasolina y equipo de medición (23.300 dólares), equipo de alojamiento (11.400 dólares) y piezas de repuesto, reparaciones y conservación (72.800 dólares), quedaron compensadas en parte por los sobrecostos por un total de 35.700 dólares en concepto de equipo de procesamiento de datos (18.300 dólares), equipo médico y odontológico (4.000 dólares) y equipo diverso (13.400 dólares). Las economías se debieron principalmente a la aplicación estricta de las medidas especiales relacionadas con la crisis financiera de la Organización.
48. *Equipo de procesamiento de datos*. Las necesidades adicionales de 18.300 dólares se debieron a la adquisición de artículos como una unidad central de procesamiento, un servidor central de procesamiento, dispositivos de grabación de copias de salvaguardia y modems internos para facsímil, para los cuales no se habían consignado créditos en el presupuesto. Estos artículos se necesitaban con urgencia.
49. *Equipo diverso*. Las necesidades adicionales de 13.400 dólares se debieron a la adquisición de artículos como un equipo acondicionador de aire, hornos y un telescopio.
50. *Piezas de repuesto, reparaciones y conservación*. Las economías por la cantidad de 72.800 dólares se debieron a la aplicación de las medidas especiales relacionadas con la crisis financiera de la Organización, según se indica en el párrafo 47.
- 10. Suministros y servicios** 181.700
- a) *Servicios diversos* 61.400
51. Las economías por un total de 104.400 dólares en concepto de servicios por contrata (23.000 dólares) tratamiento y servicios médicos (1.000 dólares), solicitudes de reembolso y ajustes (41.700 dólares), atenciones sociales (7.300 dólares) y otros servicios diversos (31.400 dólares), quedaron compensadas en parte por los sobrecostos de 43.000 dólares en el rubro servicios de seguridad. Las razones que se indican en el párrafo 44 se aplican también a las economías obtenidas en concepto de suministros y servicios, con excepción de las economías relativas a servicios por contrata.
52. *Servicios por contrata*. Las economías de 23.000 dólares se debieron a la reducción del número de contratos mensuales de servicios de apoyo a partir de marzo de 1996.

- b) *Suministros diversos* 120.300
53. Se obtuvieron economías por la cantidad de 134.400 dólares en concepto de material de saneamiento y limpieza (6.000 dólares), artículos de electricidad (33.900 dólares), accesorios de uniforme, banderas y distintivos adhesivos (21.800 dólares), material de fortificación de campaña (38.600 dólares) y provisiones generales de intendencia (34.100 dólares), las que quedaron parcialmente compensadas por los sobrecostos de 14.100 dólares en total en los rubros de papel y útiles de oficina (6.300 dólares), suministros médicos (700 dólares) y suscripciones (7.100 dólares).
54. *Papel y útiles de oficina*. Se incurrió en gastos adicionales de 6.300 dólares debido al mayor consumo de materiales de reproducción y suministros para procesamiento de datos.
55. *Suministros médicos*. Las necesidades efectivas fueron superiores a los recursos consignados, lo que dio como resultado un sobrecosto de 700 dólares.
56. *Material de saneamiento y limpieza*. Si bien se consignó un crédito de 4.300 dólares por mes para todos los locales de oficinas y los campamentos militares, los gastos efectivos ascendieron a 3.300 dólares por mes, como resultado de lo cual se economizaron 6.000 dólares.
57. *Suscripciones*. El costo de las suscripciones fue superior a los recursos proporcionados, como resultado de la cual se incurrió en un sobrecosto de 7.100 dólares.
58. *Artículos de electricidad*. La reparación y conservación de las instalaciones eléctricas en la sede de la UNIKOM, las oficinas de enlace y las plataformas de aterrizaje de helicópteros se limitaron también a las necesidades operacionales inmediatas, como se explica en el párrafo 47, como resultado de lo cual se economizaron 33.900 dólares.
59. *Accesorios de uniformes, banderas y distintivos adhesivos*. Se lograron economías de 21.800 dólares debido a que se adquirió un número limitado de esos artículos durante el período que se examina, como se explica en el párrafo 47.
60. *Material de fortificación de campaña*. Debido a la aplicación de las medidas especiales indicadas en el párrafo 47, no se incurrió en gastos en concepto de material de fortificación de campaña, como resultado de lo cual se economizaron 38.600 dólares.
61. *Provisiones generales y de intendencia*. Se lograron economías de 34.100 dólares debido a que sólo se adquirieron esos artículos para la satisfacción de las necesidades operacionales inmediatas, como se explica en el párrafo 47.
11. **Suministros y servicios relacionados con las elecciones** —
62. No se consignaron créditos para esta partida.
12. **Programas de información pública** —
63. No se consignaron créditos para esta partida.
13. **Programas de capacitación** 18.500
64. Sólo se impartió capacitación en procesamiento electrónico de datos y computación a un número limitado de funcionarios de la UNIKOM entre el período comprendido entre enero y marzo de 1996, como resultado de lo cual se economizaron 18.700 dólares.
14. **Programas de remoción de minas** 34.200
65. No se incurrió en gastos para esta partida, como resultado de lo cual se economizaron 34.200 dólares.

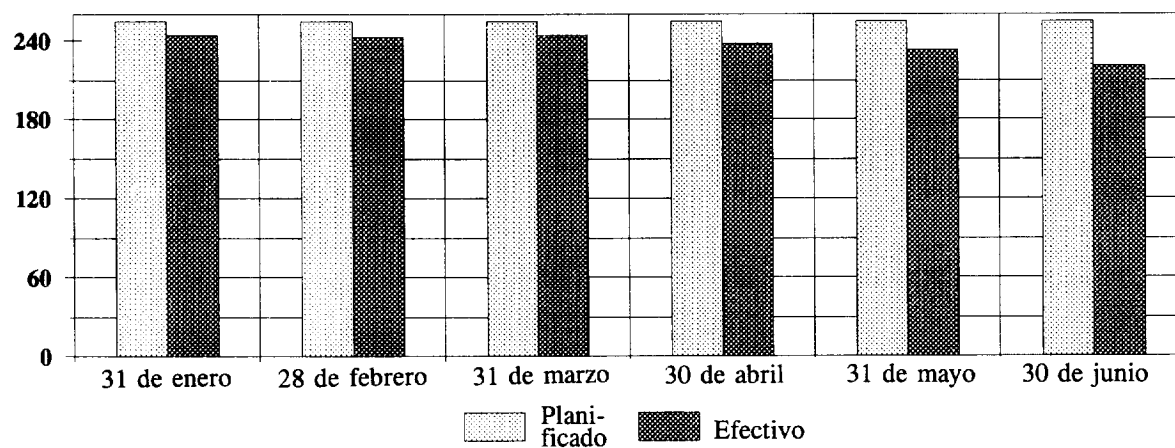
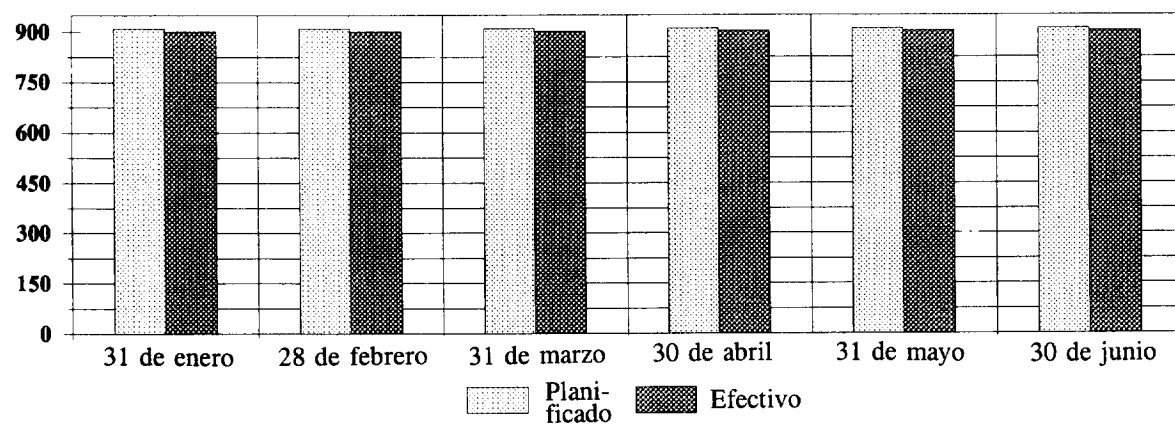
15. **Asistencia para el desarme y la desmovilización** —
66. No se consignaron créditos para esta partida.
16. **Fletes aéreo y de superficie** 5.800
67. La reducción del número de adquisiciones de equipo y suministros durante el período que se examina contribuyó a la disminución de las necesidades en el rubro fletes, lo que dio como resultado economías por la cantidad de 5.800 dólares.
17. **Base logística de las Naciones Unidas en Brindisi** —
68. No se consignaron créditos para esta partida.
18. **Cuenta de apoyo para las operaciones de mantenimiento de la paz** —
69. Sin cambios.
19. **Contribuciones del personal** 283.200
70. La tasa promedio de vacantes del personal civil de contratación internacional y del personal civil de contratación local fue de 20%, según se indica en el anexo IV, como resultado de lo cual se obtuvieron economías en esta partida.
20. **Ingresos por concepto de contribuciones del personal** (283.200)
71. Esta cantidad se deriva de la partida 19.

Anexo III

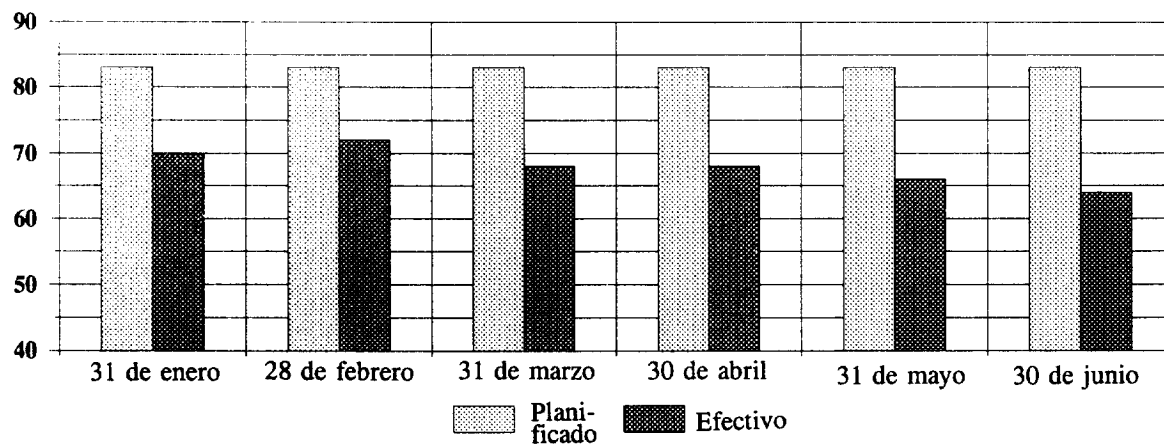
Despliegue planificado y efectivo de personal civil y militar en el período comprendido entre el 1º de enero y el 30 de junio de 1996

A. Cuadro resumido

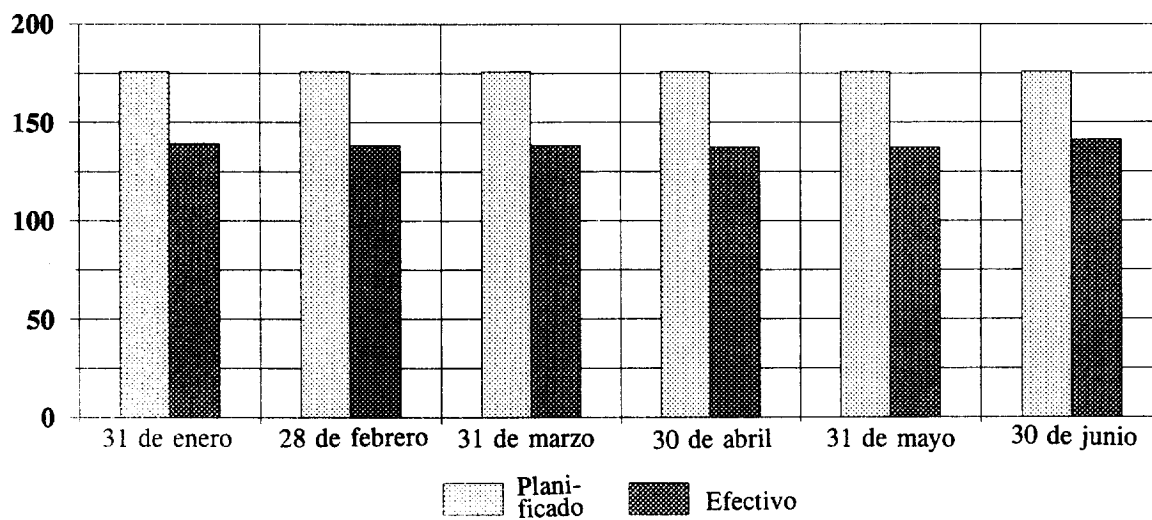
	<i>Despliegue al</i>					
	<i>31 de enero</i>	<i>28 de febrero</i>	<i>31 de marzo</i>	<i>30 de abril</i>	<i>31 de mayo</i>	<i>30 de junio</i>
Observadores militares						
Planificado	255	255	255	255	255	255
Efectivo	244	243	244	238	233	221
Diferencia	11	12	11	17	22	34
Personal de los contingentes						
Planificado	—	—	—	—	—	—
Efectivo	—	—	—	—	—	—
Diferencia	—	—	—	—	—	—
Policía civil						
Planificado	910	910	910	910	910	910
Efectivo	900	900	901	902	903	903
Diferencia	10	10	9	8	7	7
Personal de contratación internacional						
Planificado	83	83	83	83	83	83
Efectivo	70	72	68	68	66	64
Diferencia	13	11	15	15	17	19
Personal de contratación local						
Planificado	176	176	176	176	176	176
Efectivo	139	138	138	137	137	141
Diferencia	37	38	38	39	39	35

B. Desglose por categoría de personal**Observadores militares****Personal de los contingentes**

Personal de contratación internacional



Personal de contratación local



Anexo IV

Plantilla autorizada, puestos ocupados y tasa de vacantes en el período comprendido entre el 1º de enero y el 30 de junio de 1996

Categoría de personal	Plantilla autorizada hasta junio	Personal empleado efectivamente						Promedio
		31 de enero	28 de febrero	31 de marzo	30 de abril	31 de mayo	30 de junio	
Personal militar								
<i>Observadores militares</i>	255	244	243	244	238	233	221	237
Tasa de vacantes (porcentaje)		4	5	4	7	9	13	7
<i>Personal de los contingentes</i>	910	900	900	901	902	903	903	902
Tasa de vacantes (porcentaje)		1	1	1	1	1	1	
Total, personal militar	1 165	1 144	1 143	1 145	1 140	1 136	1 124	1 139
Tasa de vacantes (porcentaje)		2	2	2	2	2	4	
Personal civil								
<i>Policía civil</i>	—	—	—	—	—	—	—	—
Tasa de vacantes (porcentaje)		—	—	—	—	—	—	—
<i>Personal de contratación internacional</i>								
Secretario General Adjunto	—	—	—	—	—	—	—	—
Subsecretario General	1	1	1	1	1	1	1	1
D-2	—	—	—	—	—	—	—	—
D-1	2	1	1	1	1	1	1	1
P-5	2	2	2	2	2	1	1	2
P-4	6	4	5	5	5	6	6	5
P-3	2	2	1	1	1	1	1	1
P-2	—	—	—	—	—	—	—	—
Subtotal	13	10	10	10	10	10	10	10
Tasa de vacantes (porcentaje)		23	23	23	23	23	23	23
<i>Servicio Móvil</i>	45	39	39	36	37	35	33	37
Cuadro de servicios generales (Categoría principal)	2	2	2	2	2	2	2	2
Cuadro de servicios generales (Otras categorías)	19	15	17	17	16	16	16	16
Servicios de seguridad	—	—	—	—	—	—	—	—
Subtotal	66	56	58	55	55	53	51	55
Tasa de vacantes (porcentaje)		15	12	17	17	20	23	17
Total, personal de contratación internacional	79	66	68	65	65	63	61	65
Tasa de vacantes (porcentaje)		16	14	18	18	20	23	18
<i>Personal de contratación local</i>	176	139	138	138	137	137	141	138
Tasa de vacantes (porcentaje)		21	22	22	22	22	20	21
<i>Voluntarios de las Naciones Unidas</i>	—	—	—	—	—	—	—	—
Tasa de vacantes (porcentaje)		—	—	—	—	—	—	—
Total, personal civil	255	205	206	203	202	200	202	203
Tasa de vacantes (porcentaje)		20	19	20	21	22	21	20